

Vorsteher der BVV  
Herrn Stock

über BzBm



Beantwortung der **Kleinen Anfrage Nr.: VII/0498** der Bezirksverordneten  
Karin Kant der Fraktion der Linken vom 25.02.2014

**Jugendarbeit nach §11 des SGB VIII und Jugendsozialarbeit nach § 13.1 des SGB VIII  
in 2014**

Ich frage das Bezirksamt:

1. Wie werden die Projekte und JFE nach §11 des SGB VIII des kommunalen Trägers und der Freien Träger in Treptow-Köpenick im Jahr 2014 tatsächlich finanziell und personell ausgestattet? – im Vergleich zu 2013

Bitte um tabellarische Darstellung für:

- Gesamtfinanzierung
- Anzahl der Personalstellen (getrennt nach Soz.Päd. und Erzieher/innen)
- Personal in Wochenarbeitsstunden
- Personalkosten
- Verwaltungskosten
- Honorarkosten
- Sachkosten
- Betriebskosten
- Mietkosten
- Einnahmen / Drittmittel

2. Wie werden die Projekte nach § 13.1 des SGB VIII in Treptow-Köpenick im Jahr 2014 finanziell und personell ausgestattet?

Bitte um tabellarische Darstellung für:

- Gesamtfinanzierung
- Anzahl der Personalstellen (getrennt nach Soz.Päd. und Erzieher/innen)
- Personal in Wochenarbeitsstunden
- Personalkosten
- Verwaltungskosten
- Honorarkosten
- Sachkosten
- Betriebskosten
- Mietkosten

Hierzu antwortet das Bezirksamt:

Zu 1.

Siehe Anlage 1

Die Betriebskosten für die Projekte der freien Träger sind aus den eingereichten und auf die Zuwendungssumme abgestimmten Finanzierungsplänen entnommen.

Die Angaben für die Sachausgaben der öffentlichen Jugendfreizeiteinrichtungen wurden aus den Orientierungswerten entnommen. Die tatsächlichen kameralen Ausgaben stehen erst zum Jahresende 2014 zur Verfügung.

Zu 2.

Siehe Anlage 2

**Zusammenstellung der Kosten für die Beantwortung der Kleinen Anfrage:**

Lfd. Nr.	Dienstkräfte, die an der Fertigung des Berichtes bzw. der Beantwortung der Anfragen beteiligt waren	Anzahl der Arbeitsstunden bzw. -minuten	Kosten (€)
1.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Gehobenen Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	26 Stunden	1.327,30
2.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Gehobenen Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	1 Stunde	51,05
3.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Gehobenen Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	2 Stunden	102,10
4.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Gehobenen Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	1 Stunde	51,05
5.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Mittleren Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	10 Minuten	6,32
6.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Höheren Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	15 Minuten	19,37
7.	Eine Beamtin/ Ein Beamter des Höheren Dienstes bzw. vergleichbare/ r Angestellte/ r	15 Minuten	19,37
	<b>Gesamtkosten der Fachabteilung:</b>		1.576,56
	Kosten BzBm, Büro BzBm, Büro BVV		25,54
	<b>Gesamtkosten nach dem Rundschreiben von Sen Fin „Gebührenerhebung nach dem Gesetz über Gebühren und Beiträge – Kosten des Verwaltungsaufwandes“ vom 02.05.2012</b>		<b>1.602,10</b>



Gernot Klemm  
Bezirksstadtrat

**Anlage 1**  
**Ausgaben für Jugendarbeit**  
**nach § 11 SGB VIII - 2014 -**

Name	Adresse			Pers.- stellen	Pers. in Wo- arb-h	Personal- kosten	Verwaltungs- kosten	Honorar	Sach- kosten	Betriebs- kosten	Miete	Gesamt- ausgaben	Einnahm./ Drittmittel
<b>Region 1</b>				Sozp/Erz	Sozp/Erz								
<b>G. Philipe - Junge Human</b>	12436	Karl-Kunger-Straße	30	1/2	25/59	81.851	3.815	30.000	13.385	24.200	0	<b>153.251</b>	11.673
<b>JuJo - Tjfbg gGmbH</b>	12488	Winckelmannstraße	57	1/4	39/140	197.271	7.891	19.500	11.139	65.153	0	<b>300.955</b>	17.660
<b>Rumbar - GEFA gGmbH</b>	12438	Baumschulenstraße	29	1/1	30/40	66.280	4.600	8.500	3.400	19.800	0	<b>102.580</b>	7.900
<b>Cabuwazi - Grenzkultur</b>	12435	Bouchéstraße	74	1/3	35/70	104.281	5.500	6.200	1.921	4.542	800	<b>123.245</b>	7.462
<b>ASP Kuhfuß - Kinderring</b>	12435	Karl-Kunger-Straße	29	0/2	39/39	99.592	20	0	1.870	3.350	0	<b>104.832</b>	8.000
<b>SC Heidekampgraben GS</b>	12437	Hänselstraße	14	1/0	25	34.381	1.642	5.223	1.160	***	0	<b>42.406</b>	0
<b>Gesamt - Region 1:</b>				<b>5/12</b>	<b>193/348</b>	<b>583.657</b>	<b>23.468</b>	<b>69.423</b>	<b>32.876</b>	<b>117.045</b>	<b>800</b>	<b>827.268</b>	<b>52.695</b>
<b>Region 2</b>													
<b>J. Grimau *</b>	12489	Waldstraße	7	1/2	39/71	144.501	0	5.000	3.703	41.085	0	<b>194.289</b>	0
<b>Jugendschiff ReMiLi (öff.) *</b>	12439	Hasselwerder Str.	22 A	0/1	0/39	48.190	0	3.000	1.803	32.789	0	<b>85.782</b>	0
<b>Jugendschiff - WBB e. V.</b>	12439	Hasselwerder Str.	22 A	0/2	0/60	66.102	4.192	0	1.250	6.600	0	<b>78.144</b>	3.050
<b>KuJz RUDI - Tjfbg gGmbH</b>	12557	Rudower Str.	37/39	0/1	0/39	43.093	1.520	0	1.009	0	0	<b>45.621</b>	1.537
<b>Inhouse - Sozialdiak. JA Li</b>	12459	Weiskopffstraße	14	1/1	9/33	39.538	0	0	1.072	8.600	0	<b>49.210</b>	3.391
<b>Labude Kids - WBB e. V.</b>	12439	Schnellerstraße	21	0/1	0/39	42.581	3.120	2.500	3.543	409	0	<b>52.153</b>	1.000
<b>Check-In ev. Kirche...</b>	12459	Deulstraße	16	0/1	0/40	32.468	300	14.128	2.040	1.500	0	<b>50.436</b>	3.308
<b>Kepler (OSW) *</b>	12459	Keplerstraße	10	1/3	39/117	201.340		6.000	3.703	42.250	0	<b>253.293</b>	402
<b>SC An der Feuerwache GS</b>	12439	Schnellerstraße	31	1/1	28/19	36.551	0	850	3.350	***	0	<b>40.751</b>	360
<b>Gesamt - Region 2:</b>				<b>4/13</b>	<b>115/457</b>	<b>654.363</b>	<b>9.132</b>	<b>31.478</b>	<b>21.473</b>	<b>133.233</b>	<b>0</b>	<b>849.678</b>	<b>13.048</b>

**Anlage 1**  
**Ausgaben für Jugendarbeit**  
**nach § 11 SGB VIII - 2014 -**

Region 3													
Cabuwazi - Grenzkultur	12524	Venusstraße	81	1/4	39/70	97.040	3.100	4.000	1.464	7.300	1.500	<b>114.404</b>	7.799
Fairness - F.I..P.P. e. V.	12524	Ehrenfelder Straße	25	1/5	30/129	164.928	9.000	6.300	3.391	12.300	0	<b>195.919</b>	11.500
Jugendtreff Ortolfstraße */**	12524	Ortolfstraße	184	0/2	0/57	70.432	0	7.000	2.803	27.312	0	<b>107.547</b>	697
W. Kroh - CJD e. V.	12526	Schulzendorfer Str.	26	0/3	0/67	59.370	3.500	12.900	6.124	11.941	0	<b>93.835</b>	0
Medienetage - WeTeK	12524	Ortolfstraße	184	2/1	49/39	94.205	4.583	3.000	3.980	0	4.300	<b>110.068</b>	7.500
ASP Waslala	12524	Venusstraße		1/2	30/55	93.402	5.000	400	12.043	5.000	0	<b>115.845</b>	22.000
<b>Gesamt - Region 3:</b>				<b>5/17</b>	<b>148/456</b>	<b>579.377</b>	<b>25.183</b>	<b>33.600</b>	<b>29.804</b>	<b>63.853</b>	<b>5.800</b>	<b>737.618</b>	<b>49.496</b>
Region 4/5													
Flußbad Gartenstr. Cöpen.	12557	Gartenstraße	46-48	0/2	0/70	53.626	0	1.500	1.500	7.000	0	<b>63.626</b>	17.320
Alte Möbelfabrik e.V.	12557	Karlstraße	12	0/0	0/0	0	23.550	20.000	3.806	6.960	0	<b>54.316</b>	30.450
Würfel *	12559	Alfred-Randt-Str.	52	1/2	39/78	153.150	0	6.000	2.553	35.166	0	<b>196.869</b>	600
Kietz-Klub Köpenick öff. *	12557	Köpenzeile	117	0/1	0/39	48.190	0	5.600	2.053	30.855	0	<b>86.698</b>	0
Kietz-Klub-Köpenick	12557	Köpenzeile	117	0/1	0/39	49.280	1.066	1.900	4.950	8.090	0	<b>65.286</b>	3.550
all eins e.V. Mellowpark	12459	An der Wuhlheide	250	0/4	0/102	104.709	1.200	7.200	8.100	32.000	8.800	<b>162.009</b>	5.679
Spielhaus - Tjfbg gGmbH	12587	Bölschestraße	65	1/1	35/35	80.635	7.810	500	5.032	18.200	0	<b>112.177</b>	6.730
Horn *	12555	Hoernlestraße	51	1/3	39/117	201.340	0	6.000	2.853	25.869	0	<b>236.062</b>	1.824
Mansarde - F.I.P.P. e. V.	12590	Mühlenweg	8	1/0	35/0	40.514	3.200	4.500	5.317	17.600	0	<b>71.131</b>	308
Haus der Jugend Köpenick	12555	Seelenbinderstraße	54	1/1	39/39	94.045	0	5.000	10.700	17.500	0	<b>127.245</b>	14.895
beGEG(E)Nung	12555	Seelenbinderstraße	54	1/0	39/0	43.050	0	1.400	3.750	1.400	0	<b>49.600</b>	900
Müggeclub	12559	Alsenzer Weg	1	0/0	0/0	0	0	1.000	680	4.685	4.800	<b>11.165</b>	1.900
ASP Kaulsdorfer Sozialdiak.	12555	Kaulsdorfer Straße	18	0/1	0/39	47.804	0	0	2.500	3.000	0	<b>53.304</b>	8.766
<b>Gesamt-Region 4/5:</b>				<b>6/16</b>	<b>226/558</b>	<b>916.344</b>	<b>36.826</b>	<b>60.600</b>	<b>53.794</b>	<b>208.325</b>	<b>13.600</b>	<b>1.289.489</b>	<b>92.923</b>
* Die Betriebskosten und Einnahmen der kommunalen Jugendfreizeiteinrichtungen sind aus 2013													
* Personalkosten für die kommunalen Beschäftigten basieren auf den durch die Sen Fin vorgegebenen Durchschnittssätzen 2014													
** 1 Mitarbeiter scheidet zum 31.05.2014 aus dem Beschäftigungsverhältnis aus													
*** Diese Projekte befinden sich in Gebäuden, die zum Fachvermögen Schule gehören. Die BK werden per Umlage in der KLR intern verrechnet.													